

Bratislava 1. júna 2021

Vážený spoluobčania,

Vaša domácnosť bola vybraná k účasti na celoeurópskom zisťovaní finančnej situácie a spotreby domácností. Toto zisťovanie na Slovensku uskutočňuje Národná banka Slovenska (NBS) v spolupráci so Štatistickým úradom Slovenskej republiky (ŠÚ SR).

Vaša domácnosť bola náhodne vybraná zo skupiny všetkých domácností na Slovensku. Na výber domácností používame pokročilé štatistické metódy, aby vzorka čo najlepšie reprezentovala všetky slovenské domácnosti. Vaša účasť na tomto zisťovaní je mimoriadne významná pre získanie dôležitých údajov o ekonomickej situácii slovenských domácností. Svojou účasťou prispějete k zlepšeniu nášho poznania o fungovaní ekonomiky, z čoho budete mať nakoniec úžitok aj Vy sami. Získané informácie nám pomôžu zlepšiť menovú politiku Európskej centrálnej banky (ECB) a podporiť finančnú stabilitu Eurosystemu. Po ukončení zisťovania budeme vedieť podstatne viac napr. o tom, aké je dlhové zaťaženie rôznych typov domácností, aký je pomer medzi príjmami a majetkom domácností a ich spotrebou a ako ovplyvnila pandémia Covid-19 príjmy, úspory a finančnú situáciu domácností.

Otázky v zisťovaní sú prevažne finančného charakteru a zachytávajú vlastníctvo rôznych aktív (nehnuteľností, vozidiel atď.) a finančné záväzky domácností, ich príjmy, spotrebu a úspory, ďalej demografické charakteristiky jednotlivých členov domácností, ich postavenie v zamestnaní a dôchodkové zabezpečenie.

Chápeme, že otázky o finančnej situácii Vašej domácnosti môžu byť citlivé pre Vaše súkromie, preto mi dovoľte Vás ubezpečiť, že všetky informácie, ktoré nám poskytnete, budú spracované anonymne a využité výlučne na účely analýz nekomerčného charakteru. So všetkými odpoveďami na otázky bude narábané ako s citlivými údajmi v súlade so zákonom č. 122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov, ako aj s európskou legislatívou o dôvernosti osobných údajov.

Podrobnejšie informácie o tomto zisťovaní môžete nájsť na webových stránkach NBS <http://www.nbs.sk/sk/vyskum/pracovne-skupiny/household-finance-and-consumption-network-hfcn> a ECB www.ecb.europa.eu/home/html/researcher_hfcn.en.html (v anglickom jazyku).

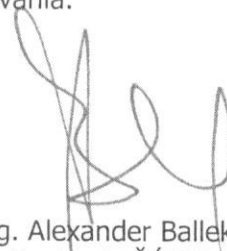
S Vašimi prípadnými otázkami sa neváhajte obrátiť priamo na opytovateľov ŠÚ SR, ktorí Vás navštívia v domácnosti, alebo ich zodpovedných pracovníkov dostupných na tel. čísle 041/51 13 210 (v pracovných dňoch od 9h do 15h) a na e-maile AdministratorZA@statistics.sk.

Srdečne Vás v mene NBS ako aj ECB pozývam k účasti na tomto dôležitom zisťovaní a vopred Vám ďakujem za spoluprácu. Ako prejav uznania za Vašu spoluprácu Vám prostredníctvom opytovateľov ŠÚ SR posielam upomienkový predmet so zaliatou pamätnou mincou, ktorý bol vytvorený výlučne pre respondentov tohto zisťovania.

S pozdravom,



Ing. Peter Kažimír
Guvernér NBS



Ing. Alexander Ballek
Predseda ŠÚ SR

ŠTATISTICKÝ ÚRAD SLOVENSKEJ REPUBLIKY
Sekcia zberu a spracovania dát v priemysle a terénnych
získovaní v Banskej Bystrici
Trieda SNP 75, 974 89 Banská Bystrica

Vážený pán primátor /
Vážená pani primátorka

Váš list číslo/zo dňa

Naše číslo

Vybavuje/linka
Trebichavský 048/4323217

Banská Bystrica
29.6.2021

Vec: Zisťovanie HFCS

Národná banka Slovenska v spolupráci so Štatistickým úradom SR uskutočňuje na Slovensku **Zisťovanie o financiách a spotrebe domácnosti 2021**, ktoré je súčasťou európskeho projektu HFCS 2021 (*Household Finance and Consumption Survey*). Projekt je koordinovaný Európskou centrálnou bankou a zúčastňujú sa na ňom všetky krajiny eurozóny. Jeho cieľom je získať spoľahlivé údaje o súčasnej ekonomickej situácii domácností v eurozóne. Údaje zo zisťovania poskytnú podklady pre rôzne štúdie, ako napríklad bytové otázky mladých, úspory a dôchodkové otázky starších osôb, výskum vplyvu bohatstva na spotrebu, zadlženosť domácností, prístupnosť získania úveru, atď. Výsledky zisťovania umožnia získať dôležitý pohľad na ekonomické správanie sa rozličných typov domácností, čím sa stanú cenným prínosom v mnohých hospodársko-politických oblastiach eurosystému.

Pre rok 2021 bolo do zisťovania vybraných 473 samospráv, medzi nimi aj Vaše mesto. Do zisťovania bolo náhodným výberom zaradených takmer 3 900 domácností.

Zisťovanie sa uskutoční v mesiacoch júl až október 2021.

V tomto období vybrané domácnosti vo Vašom meste navštívi pracovník poverený funkciou opytovateľa, ktorý je povinný preukázať sa **preukazom zamestnanca ŠÚ SR a pozývacím listom podpísaným guvernérom NBS a predsedom ŠÚ SR**. Domácnosť bude vopred oslovená listom, kde bude uvedený kontakt na opytovateľa ako aj na príslušného vedúceho pre prípadné overenie. Všetky informácie, ktoré nám v rámci tohto zisťovania domácnosti poskytnú, budú spracované anonymne a využijú sa výhradne pre štatistické a vedecké analýzy *nekomerčného charakteru*. Ochranu dôverných štatistických údajov upravuje zákon č. 540/2001 Z. z. o štátnej štatistike v znení neskorších predpisov a ochranu osobných údajov Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov. Za ochranu dôverných aj osobných údajov zodpovedá Štatistický úrad SR, ktorého zamestnanci sú viazaní mlčanlivosťou o všetkých štatistických údajoch a osobných údajoch, ktoré sa pri svojej práci dozvedia.

Podrobnejšie informácie sa môžete dozvedieť na stránke ŠÚ SR na adrese www.statistics.sk alebo telefonicky na tel. čísle **041/5113 210 - Ing. Alena Babíková**.

Vážený pán primátor / vážená pani primátorka, obraciam sa na Vás s prosbou o spoluprácu pri realizácii uvedeného zisťovania. Uvítali by sme, keby ste aj Vy pomohli prispieť k úspešnému zrealizovaniu tohto projektu, či už formou šírenia tejto informácie medzi obyvateľmi Vášho mesta (spôsobom v mieste obvyklým), ale aj - v prípade potreby - poskytnutím pomoci našim opytovateľom.

Za Vašu ochotu, ústretovosť i porozumenie Vám ďakujeme.

Štatistický úrad Slovenskej republiky
sekcia zberu a spracovania dát
v priemysle a terénnych zisťovaní
v Banskej Bystrici

Ing. Zlata Jakubovic, CSc.
generálna riaditeľka sekcie
Štatistický úrad SR v Banskej Bystrici



ŠTATISTICKÝ
ÚRAD
SLOVENSKEJ
REPUBLIKY

Telefón: +421 484323217 | E-mail: vladimir.trebichavsky@statistics.sk
www.statistics.sk | IČO: 00166197